

ZAPISNIK O PRIMOPREDAJI BR. 2 uz Ugovor o podlicenci Br. _____ od _____	ACTE D'ACCEPTATION N - TRANSFERT 2 au contrat de sous-licence No _____ de _____
Beograd, Datum: _____	Belgrade, Date _____, 20____
Individualni Preduzetnik „Grigorii Grabovoi PR KONSALTING TECHNOLOGIES OF ETERNAL DEVELOPMENT", koji obavlja svoju delatnost na osnovu Rešenja o Državnoj Registraciji fizičkog lica Grigorii Grabovoi u svojstvu Individualnog preduzetnika od 21.09.2015. godine, Br.63983276, izdatog od strane Agencije za privredne registre Republike Srbije, u daljem tekstu „Licenzzent", sa jedne strane, i _____, u daljem tekstu „Podlicenzzent" ili Predstavnik „Podlicenzzenta", koji je uključen u sastav korisnikâ uređaja PRK-1U prema Ugovoru o podlicenci sa druge strane, zajedno u daljem tekstu „Strane", sačinili su ovaj Zapisnik o sledećem:	L'Entrepreneur individuel «Grigorii Grabovoi PR KONSALTING TECHNOLOGIES OF ETERNAL DEVELOPMENT», agissant en vertu du certificat d'enregistrement d'etat de la personne physique de Grigori Grabovoi en tant qu'entrepreneur individuel du 21 septembre 2015, numéro 63983276, délivré par l'agence pour l'enregistrement des entreprises de la république de la Serbie, ci-après dénommé le titulaire de « licence », d'une part, et _____ ci-après « le Sous-licencié ou le représentant du "Sous-licencié" inclus dans la structure des utilisateurs du dispositif PRK-1U en vertu de l'accord de sous-licence d'autre part, ensemble appelés" les Parties", ont conclu cet acte sur le suivant:
1. Ovaj Zapisnik o primopredaji potvrđuje da je Licenzzent predao, a Podlicenzzent primio u skladu sa uslovima Ugovora o podlicenci Br. _____ od _____ godine USB fleš kartice u količini od(.....) primeraka sa svim materijalima Programa Obuke Učenja Grigorii Grabovoia na raznim jezicima.	1. Le présent acte d'acceptation-transfert certifie ce que le titulaire de Licence a transféré et le Sous-licencié a accepté conformément aux termes du contrat de sous-licence No _____ de _____ année USB Flash Card en nombre(.....) exemplaires avec tous les matériaux du Programme de la Formation sur les Enseignements de Grigori Grabovoi en différentes langues.
2. Ovaj Zapisnik o primopredaji potvrđuje da je Licenzzent predao, a Podlicenzzent primio u skladu sa uslovima Ugovora o podlicenci Br. _____ od _____ godine pristupe korisničkim nalogima za distanciono video-posmatranje uređajâ preko interneta u količini od(.....).	2. Le présent acte d'acceptation-transfert certifie ce que le titulaire de Licence a transféré et le Sous-licencié a accepté conformément aux termes du contrat de sous-licence No _____ de _____ année accès à des comptes basés sur le web pour la surveillance à distance des appareils via Internet dans le montant de.....(.....).
3. Ovaj Zapisnik o primopredaji potvrđuje da je Licenzzent predao, a Podlicenzzent primio u skladu sa uslovima Ugovora o podlicenci Br. _____ od _____ godine podatke o pristupu internet biblioteci Obrazovnog Centra koja sadrži Program Obuke Učenja Grigorii Grabovoia na raznim jezicima.	3. Le présent acte d'acceptation-transfert certifie ce que le titulaire de Licence a transféré et le Sous-licencié a accepté conformément aux termes du contrat de sous-licence No _____ de _____ année les données d'accès à la bibliothèque Internet du Centre D'éducation contenant le Programme de la Formation sur les Enseignements de Grigori Grabovoi en différentes langues.
4. Ovaj Zapisnik je sačinjen na srpskom i francuskom jeziku u dva primerka, od kojih svaki ima istu pravnu snagu, po jedan primerak za svaku od Strana i sastavni je deo Ugovora o podlicenci Br. _____.	4. La présent acte est rédigé en serbe et en français en deux exemplaires ayant la même valeur juridique, un exemplaire pour chacune des Parties et fait partie intégrante de l'accord de sous-licence n ° a. _____.
Potpisi Strana:	Signatures des parties:
Od Licenzzenta: _____ / Grigorii Grabovoi/	Titulaire De La Licence: _____ / Grigorii Grabovoi/
Podlicenzzent / ili Predstavnik „Podlicenzzenta": _____ / _____ /	Titulaire de la sous-licence / ou représentant du titulaire de la sous-licence»: _____ / _____